



Informe narrativo: año de actividad 2015 (1 de enero a 31 diciembre)

Contenido

| | |
|--|---|
| Organización..... | 3 |
| Junta directiva | 3 |
| Suplente | 3 |
| Cajero | 3 |
| Otros cargos | 3 |
| Comité de nominación | 3 |
| Auditor | 3 |
| Signatarios autorizados | 3 |
| Reuniones de junta directiva | 3 |
| Sede de la asociación y membresía | 3 |
| Miembros..... | 3 |
| Los pilares de nuestra organización | 3 |
| Objetivos generales de la asociación | 4 |
| Visiones y objetivos para el 2015, según el plan de actividades..... | 4 |
| Resultados..... | 4 |
| Resultados:..... | 5 |
| Así hemos trabajado en las áreas prioritarias durante 2015 | 5 |
| Revista digital www.latice.org | 5 |
| Número de visitas a www.latice.org (2015)..... | 6 |
| Publicaciones temáticas | 6 |
| Traducciones | 7 |
| Compromiso internacional de la asociación | 7 |
| Proyecto BOLIVIA | 7 |
| Apoyo a actividad deportiva en URUGUAY | 7 |
| Donación a CUBA | 8 |

| | |
|--|----|
| Donación a Gambia | 8 |
| Actividad de la asociación en Suecia | 8 |
| Proyecto del Fondo de Herencias Sueco (Arvsfonden): Esgrima para no videntes | 8 |
| Formación | 11 |
| Actividades con foco en los niños/niñas | 11 |
| Bienvenidos refugiados (Wellcome refugees) | 12 |
| Otra información..... | 12 |

Organización

Junta directiva

Durante este año la junta directiva de la asociación ha estado compuesta por:

- Presidente Claudia García
- Secretario Nicolás Ferreira
- Miembro Ximena Quiroga Flor
- Miembro René Uzqueda

Suplente

- Sebastián Ferrer

Cajero

- Algren Morgan

Otros cargos

Comité de nominación

- Elizabeth Paller

Auditor

- Scarlett García de Levy

Signatarios autorizados

- René Uzqueda
- Algren Morgan

Reuniones de junta directiva

La junta directiva ha tenido 5 reuniones durante el año

Sede de la asociación y membresía

Nuestro lugar de trabajo en Solidaritetshuset, Tegelviksgatan 40, 116 41 Estocolmo. Desde abril de 2014 somos también miembros de la asociación Solidaritetshuset.

Miembros

Tenemos 24 miembros.

Los pilares de nuestra organización

LatiCe es una organización independiente de todo partido político o religión, En Suecia trabajamos para aumentar el conocimiento sobre América Latina, por medio de visibilizar la lucha de los movimientos sociales por el reconocimiento de sus

derechos. La asociación trabaja de manera solidaria y en asociación con otras organizaciones, tanto en Suecia como en América Latina.

Objetivos generales de la asociación

Nuestra visión es un mundo igualitario, regido por valores éticos, en el que se le garantice que se valora por igual a todas las personas. Un mundo igualitario en el que se respeten los derechos de todos los seres humanos (independientemente de su pertenencia étnica, edad, sexo, identidad sexual o eventual discapacidad)

- Hacer énfasis en América Latina y sus ciudadanos para, en Suecia, documentar y dar a conocer la lucha de los movimientos sociales por el reconocimiento de sus derechos democráticos.
- Facilitar el diálogo entre grupos e individuos de América Latina y Suecia.

A partir de nuestros objetivos generales hemos establecido lazos de cooperación con otras asociaciones y organizaciones, y participamos de redes en Suecia y América Latina.

Visiones y objetivos para el 2015, según el plan de actividades

LatiCe es más visibles y las visitas a nuestra página web aumentan durante el año.

Objetivo: reforzar la asociación visibilizando tanto a la asociación como su actividad.

Objetivo parcial: el número de miembros aumenta

Objetivo parcial: reforzar la cooperación con las organizaciones asociadas en América Latina.

Objetivo parcial: publicar una nueva publicación temática.

Resultados

Los miembros son 24. Sin embargo, el compromiso de los mismos con la asociación ha aumentado. Algunos miembros han comenzado a colaborar con las traducciones, y también en las actividades de la asociación.

Hemos establecido lazos de cooperación con nuevas organizaciones, a las que hemos invitado a contribuir a nuestro trabajo informativo.

Este año publicamos una nueva publicación temática sobre un tema muy actual: *Delincuencia juvenil: Prevención, privación de libertad, rehabilitación*. El foco de la publicación no es sólo describir un problema que afecta a la sociedad latinoamericana sino también visibilizar las buenas prácticas que existen.

Consideramos de mucha importancia que el gobierno argentino hiciera una publicación de esta publicación en su página web oficial.

También se han puesto en contacto con nosotros algunos actores sociales latinoamericanos que trabajan sobre delincuencia juvenil.

LatiCe tiene medios económicos y recursos humanos para apoyar a la organización boliviana Hormigón Armado.

Objetivo: reforzar la relación de cooperación con nuestra organización socio en Bolivia.

Objetivo parcial: solicitar fondos para implementar un proyecto en Bolivia.

Objetivo parcial: visitar a nuestra organización socio en Bolivia

Objetivo parcial: documentar e informar sobre la actividad de nuestra organización socio en Bolivia.

Objetivo parcial: organizar actividades para recoger dinero con el propósito de apoyar la educación de jóvenes madres bolivianas.

Resultados:

Durante este año iniciamos el Proyecto Bolivia, en colaboración con la organización boliviana Hormigón Armado, cuyo trabajo se centra en brindar apoyo a los lustradores de zapatos en la ciudad de La Paz.

Todavía no hemos podido solicitar financiamiento para iniciar un proyecto de desarrollo con nuestra organización socia boliviana, pero en el transcurso del año, hemos estado en comunicación con ellos y en conjunto hemos comenzado a formular un borrador de proyecto.

Dos miembros de la junta directiva de LatiCe visitaron Bolivia.

La comunicación con nuestra organización socia es fluida y funciona bien.

Algunos de nuestros miembros propusieron hacer una actividad para juntar dinero para Bolivia. Nos pareció una buena propuesta y en varias ocasiones se hizo una hora de *Fitness Latino*. Hombres, mujeres, niños y niñas bailaron con energía y alegría e hicieron su aporte solidario para hacer llegar a Hormigón Armado.

Así hemos trabajado en las áreas prioritarias durante 2015

Revista digital www.lattice.org

Nuestra revista digital se publica desde 2008. Estamos en contacto con un número de organizaciones latinoamericanas que nos envían noticias. El objetivo es informar en Suecia sobre lo que pasa en América Latina, desde la perspectiva de las organizaciones de base.

Durante el año hemos también incluido una nueva perspectiva al acordar con algunos periodistas freelance para que nos envíen sus artículos. Nuestra red informativa ha crecido un poco, tanto en número como geográficamente, ahora recibimos en forma regular noticias de Guatemala y Chile.

Número de visitas a www.latice.org (2015)

| Historia (2015) | | | | | | | | | |
|--------------------------|--------------|-------------|-------------|------------|--------------|----------------|----------------|---------------|---------------|
| | Promedio/día | | | | | Totales | | | |
| Mes | Hits | Archivos | Páginas | Visitas | KBytes | Hits | Archivos | Páginas | Visitas |
| Dic2015 | 5185 | 4893 | 1333 | 346 | 41875 | 160762 | 151689 | 41347 | 10737 |
| Nov 2015 | 7839 | 7411 | 1498 | 449 | 61138 | 235197 | 222349 | 44941 | 13475 |
| Oct 2015 | 7816 | 7317 | 1661 | 442 | 60158 | 242297 | 226830 | 51506 | 13720 |
| Sep 2015 | 7100 | 6746 | 1470 | 409 | 56175 | 213003 | 202401 | 44101 | 12295 |
| Ago 2015 | 5689 | 5439 | 1564 | 350 | 47030 | 176365 | 168629 | 48507 | 10875 |
| Jul 2015 | 4875 | 4621 | 1253 | 344 | 41538 | 151146 | 143269 | 38848 | 10670 |
| Jun 2015 | 6140 | 5762 | 1338 | 376 | 142907 | 184224 | 172871 | 40146 | 11287 |
| May 2015 | 6547 | 6261 | 1456 | 426 | 51604 | 202971 | 194092 | 45162 | 13221 |
| Abr 2015 | 6887 | 6401 | 1466 | 410 | 51402 | 206637 | 192055 | 44004 | 12303 |
| Mar 2015 | 7487 | 7120 | 1308 | 499 | 56409 | 232100 | 220725 | 40559 | 15490 |
| Feb 2015 | 6767 | 6377 | 1105 | 525 | 48958 | 189494 | 178562 | 30949 | 14726 |
| Ene 2015 | 6828 | 6369 | 1409 | 515 | 52457 | 211695 | 197445 | 43695 | 15980 |
| 2015 | 6591 | 6221 | 1407 | 424 | 59185 | 2405891 | 2270917 | 513765 | 154779 |

Publicaciones temáticas

En 2015 publicamos nuestra séptima publicación temática, en castellano y sueco:

- *Delincuencia juvenil: Prevención, privación de libertad, rehabilitación*
- *Ungdomsbrottslighet: Förebyggande åtgärder, frihetsberövande, rehabilitering*

El foco de esta nueva publicación está puesto no sólo en describir un problema que afecta a las sociedades latinoamericanas, sino también tratamos de visibilizar

algunas de las buenas prácticas que existen. Los artículos reflejan la realidad/experiencias de Guatemala, Argentina y Uruguay.

Se ha comenzado a poner enlaces a nuestra publicación, y la página oficial del gobierno argentino hace especial referencia a ella.

Algunos actores sociales latinoamericanos, que trabajan sobre delincuencia juvenil, se han puesto en contacto con nosotros.

Traducciones

Por medio de los anuncios que publicamos en Volontärbyrån nos contactamos que voluntarios que nos ayudan con las traducciones de los artículos y las publicaciones temáticas.

En ocasiones nos escriben directamente personas que están interesadas en colaborar.

Nos dirigimos directamente a Translator Without Border cuando queremos garantizar la calidad de la traducción.

En la actualidad colaboran con nosotros dos traductoras que tienen una firma de traducción.

Varios de nuestros miembros colaboran con las traducciones cuando necesitamos ayuda extra.

Compromiso internacional de la asociación

Proyecto Bolivia

Hemos acordado con Hormigón Armado que nuestra colaboración se va a orientar a brindar apoyo a las madres jóvenes que se encuentran en una situación vulnerable. Hormigón Armado firmó un acuerdo de colaboración con Save the Children para iniciar un proyecto productivo que tiene como destinatarias a madres jóvenes. Hormigón Armado no contaba con el dinero correspondiente a la cuota propia que debían aportar. En una reunión de junta directiva se decidió que el dinero que habíamos recolectado para Bolivia se utilizaría para cubrir el aporte propio de Hormigón Armado. A finales de año se hizo un traspaso de dinero a Bolivia por dicha suma (1,000 USD). Contribuimos así al proyecto *Posibilidades de dirigir mi futuro*, cuyo objetivo es facilitar que las madres jóvenes en situación vulnerable puedan ser más independientes económicamente.

Hormigón Armado nos mantiene informados sobre el desarrollo de este proyecto. Durante el año continuamos trabajando una propuesta conjunta de proyecto.

En nuestro web sida se abrió un espacio para los proyectos de LatiCe. El proyecto Bolivia se reactualiza en forma continua.

Apoyo a actividad deportiva en Uruguay

En 2014 tuvimos un acuerdo de colaboración con el club deportivo Segeltorp IF y Casa Uruguay de Estocolmo para enviar equipos deportivos a Baltasar Brum. Nos

interesaba en especial apoyar a la formación de equipos de fútbol femeninos. A pesar de que en nuestro plan de actividades figuraba dar continuidad a esta actividad de enviar equipos deportivos a Baltazar Brum, decidimos dar por finalizado el proyecto. El motivo fue que decidimos centrar nuestros esfuerzos y recursos en apoyar a nuestra organización socia boliviana.

Sin embargo, durante 2015 nos pusimos en contacto con el pueblo de Sequeira y, durante una visita de uno de nuestros miembros, se les hizo entrega de equipos deportivos para su club Talitas

Donación a Cuba

Nuestro compromiso internacional continuó en el transcurso del año. Habíamos planeado este año enviar 3 computadoras a la Editorial La Luz. Este proyecto acabó por convertirse en un proyecto mucho más grande.

En colaboración con otras asociaciones y organizaciones se organizaron varias actividades para reunir dinero. La gente demostró su solidaridad y esas actividades fueron muy exitosas. En forma conjunta con las otras asociaciones y organizaciones logramos reunir dinero para enviar un contenedor repleto de ayudas técnicas para personas con discapacidad y computadores que fueron donados para Cuba por Hjelpemiddelsentralen de Oslo y Akershus.

Los destinatarios del contenedor fueron:

- La asociación cubana de personas con discapacidad (ACLIFIM)
- Editorial "La Luz"
- La Universidad Oscar Lucero Moya de Holguín

Donación a Gambia

Con el fin de apoyar la iniciación de un proyecto productivo agrario se envió una caja de diferentes tipos de semillas de verduras al pueblo Marakissa.

Actividad de la asociación en Suecia

Proyecto del Fondo de Herencias Sueco (Arvsfonden): Esgrima para no videntes

El proyecto se inició en 2013 y se implementa en conjunto con Syd i Fokus.

El proyecto se enmarca en una de las áreas de actividad de LatiCe (discapacidad). La experiencia de enseñar esgrima a no videntes proviene, entre otros lugares, de Uruguay, donde el entrenador recibió formación. Trajimos la experiencia uruguaya a Suecia. Esperamos que la esgrima para no videntes no sea sólo una forma de rehabilitación o una actividad de tiempo libre para las personas no videntes/de baja visión, sino también un deporte reconocido.

En junio de 2015 se le concedió financiamiento al proyecto para su tercer y último año. El número de participantes continúa aumentando y ha habido gran interés entre los más jóvenes.

Nuevo local

En 2015 cambiamos de local, ya que el club de esgrima donde teníamos nuestra actividad (fäktklubben FFF) comenzó a resultar demasiado pequeño. Ahora alquilamos la sala de esgrima del Fäktklubben En Garde de Solna. Los entrenamientos siguen siendo dos veces por semana.

Actividad para dar a conocer la actividad e interesar a nuevos participantes

Durante 2015 continuamos dando a conocer nuestro proyecto para tratar de interesar a nuevos participantes. En forma regular se repartieron hojas informativas e invitaciones a probar esgrima a las organizaciones de personas con discapacidad visual de la región de Estocolmo y a Syncentral (centro de atención y rehabilitación para personas no videntes /de baja visión) de Uppsala. Se organizaron jornadas para que los interesados probaran la esgrima a ciegas en la escuela popular de Hagaberg, la asociación de jóvenes no videntes de Estocolmo (USS) y la asociación de no videntes (SRF).

Medios

Se enviaron también comunicados de prensa a los periódicos hablados, medios en general y demás actores sociales relevantes. Varios artículos y anuncios fueron publicados por los periódicos hablados y las páginas web de las organizaciones de personas con discapacidad visual. Dos reportajes sobre el proyecto fueron publicados, uno en el diario ETC, y el otro en un periódico para niños y jóvenes (Just Dem).

Competencia internacional

En febrero viajamos a Portugal para participar de una competencia internacional de esgrima para no videntes. El viaje fue posible gracias a que la asociación de no videntes (SRF) nos concedió un financiamiento solicitado a tal efecto.

Nueva solicitud aprobada

Una nueva solicitud fue presentada a SRF y aprobada para cubrir los gastos de viaje y estadía durante una semana de entrenamiento en Francia en febrero de 2016.

Club de esgrima Prêt (Fäktklubben Prêt)

Una asociación sin fines de lucro se formó (Club de esgrima Prêt Fäktklubben Prêt). Nuestros participantes decidieron que el tipo de esgrima que hacemos debe llamarse "esgrima a ciegas".

El 5 de diciembre recibimos la visita de la Federación de Esgrima y acordamos que el Club de esgrima Prêt presentaría una solicitud de membresía en enero de 2016.

El Club de esgrima Prêt va a garantizar la sobrevivencia del proyecto cuando la financiación del Fondo de Herencias Sueco (Arvsfonden) finalice en junio de 2016.

Se han comenzado a investigar otras fuentes de financiamiento y algunas solicitudes ya han sido presentadas.

Mercadeo

Participamos de diferentes ferias/exposiciones para ser visibles y hacer propaganda para el proyecto.

Antes del verano organizamos una reunión informativa, pasamos nuestro video para mostrar cómo se desarrolla la actividad y, a continuación, se abrió la posibilidad de hacer preguntas y de probar la esgrima a ciegas. Todos nuestros esgrimistas participaron de este evento, y también otros actores sociales relevantes como, por ejemplo, un representante de SRF y el director de la sección de deportes de la ciudad de Estocolmo.

En dos ocasiones recibimos la visita de organizaciones latinoamericanas que trabajan para mejorar la situación de las personas con discapacidad visual y que querían saber más sobre nuestra actividad. Las organizaciones que nos visitaron son de Bolivia y México.

Esgrima para no videntes en cifras

Financiamiento

El financiamiento del Fondo de Herencias Sueco es de 1,228 000 coronas suecas. El financiamiento es para el tercer año del proyecto (julio 15-junio-16).

Empleados

- Director de proyecto: 50 %
- Entrenador/coordinador: 75 %
- Filmación/Foto: 40 %
- 2 asistentes de entrenamiento 20 %

Número de visitas a www.ffsynskadade.se

El proyecto tiene una página web (www.ffsynskadade.se), una página de proyecto dentro de la página web del Fondo de Herencias Sueco y una página en FB que se actualizan regularmente. Se ha abierto también una página en Facebook para el Club de esgrima Prêt (Fäktklubben Prêt).

| Historia 2015 | | | | | | | | | |
|--------------------------|-------------|------------|-------------|-----------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|
| Promedio/día | | | | | | Totales | | | |
| Mes | Hits | Archivos | Páginas | Visitas | KBytes | Hits | Archivos | Páginass | Visitas |
| Dic 2015 | 726 | 348 | 385 | 82 | 14731 | 22515 | 10793 | 11960 | 2557 |
| Nov 2015 | 837 | 315 | 547 | 82 | 28041 | 25132 | 9470 | 16421 | 2469 |
| Oct 2015 | 1366 | 337 | 1110 | 120 | 14487 | 42365 | 10458 | 34422 | 3729 |
| Sep 2015 | 1211 | 355 | 948 | 103 | 17447 | 36349 | 10662 | 28464 | 3095 |
| Ago 2015 | 5599 | 235 | 5470 | 78 | 16491 | 173581 | 7293 | 169575 | 2421 |
| Jul 2015 | 770 | 279 | 620 | 85 | 14003 | 23871 | 8650 | 19240 | 2645 |
| Jun 2015 | 423 | 227 | 244 | 55 | 18527 | 12704 | 6814 | 7327 | 1679 |
| May 2015 | 391 | 280 | 210 | 58 | 9389 | 12149 | 8702 | 6537 | 1817 |
| Abr 2015 | 324 | 182 | 188 | 50 | 10718 | 9724 | 5472 | 5649 | 1507 |
| Mar 2015 | 452 | 227 | 246 | 47 | 12049 | 14020 | 7064 | 7639 | 1483 |
| Feb 2015 | 1175 | 247 | 958 | 57 | 17658 | 32920 | 6942 | 26824 | 1600 |
| Ene 2015 | 1516 | 185 | 1393 | 42 | 9747 | 47019 | 5738 | 43199 | 1312 |
| 2015 | 1239 | 268 | 1033 | 72 | 15217 | 452349 | 98058 | 377257 | 26314 |

Formación

Dos días de formación se llevaron a cabo: Bricolage (Crítica a la norma con enfoque en LGBTQ).

Líder de la formación: Nicolás Ferreira.

Actividades con foco en los niños/niñas

Durante el año tuvimos un taller de monstruos para niños que tienen al español como lengua materna.

Líder de la actividad: Berenice Morgan Wilson.

Tuvimos también varias reuniones de planificación con SOL (spanska och lärande) y acordamos trabajar en conjunto para ofrecer nuevas actividades a niños hispanoparlantes.

Bienvenidos refugiados (Wellcome refugees)

La Casa de la solidaridad abrió sus puertas para recibir a solicitantes de asilo durante tres semanas. Varios de nuestros miembros mostraron su solidaridad Y compromiso trabajando como voluntarios para recibir a quienes huyen de la guerra y llegan a este país

Otra información

LatiCe como responsable de actividad

La asociación ha sido aprobada por la oficina estatal de empleo para responsabilizarse de que Sofía Donoso tenga una actividad laboral hasta el 31 de enero de 2017.

Sofía ayuda en diversas tareas en la oficina

La versión original en sueco de este informe está firmada por los miembros de la junta directiva.